

Georg Philipp  
**TELEMANN**

---

Konzert in G  
Grillen-Symphonie  
TWV 50:1

für Flöte (Piccoloflöte), Oboe  
Diskantchalumeau (Klarinette)  
2 Violinen, Viola, Violoncello, 2 konzertierende Kontrabässe  
und Basso continuo

Erstausgabe / First edition

herausgegeben von / edited by  
Peter Thalheimer

Telemann-Archiv · Stuttgarter Ausgaben  
Urtext

Partitur / Full score



---

Carus 39.801

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:  
Partitur (Carus 39.801), komplettes Orchestermaterial (Carus 39.801/19).  
↳ Digitale Ausgaben sind erhältlich: [www.carus-verlag.com/3980100](http://www.carus-verlag.com/3980100)

The following performance material is available:  
full score (Carus 39.801), complete orchestral material (Carus 39.801/19).  
↳ Digital editions for this work are listed at [www.carus-verlag.com/3980100](http://www.carus-verlag.com/3980100)

# Vorwort

## QUELLE

Dem vorliegenden Erstdruck des Konzertes G-Dur von Georg Philipp Telemann liegt eine autograph Partitur zugrunde, die unter der Signatur *Mus. ms. autogr. G. Ph. Telemann 3* in der Musikabteilung der Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz in Berlin aufbewahrt wird. Die Handschrift stammt aus dem Nachlaß Georg Pölchau. Dem Deutschen Musikgeschichtlichen Archiv Kassel sei für die Vermittlung eines Mikrofilms und der Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz für die Publikationserlaubnis gedankt.

Die Aufschrift des Titelblatts lautet: „*Concert. | à 9. Parties. | Chalumeau. | Hautbois. | Traversière. | Premier Violon. | Second Violon. | Viole. | Premiere Bassecontre. | Seconde Bassecontre. | Basse continuë. | Par Telemann*“. (darunter von späterer Hand: „*Originalhandschrift | Possessor | G. Pölchau.*“)

Die Handschrift enthält am unteren Rand der 4. Notenseite (siehe Faksimile S. 9) einen ausführlichen Titel und den Anfang der Niederschrift des ersten Satzes mit Besetzungsangaben von der Hand des Komponisten. Der Titel wurde – offenbar von Telemann selbst – wieder gestrichen. Er ist nicht mehr mit vollkommener Sicherheit zu entziffern, lautete aber wohl: „*1. Grillen-Symphonie nach welscher, französischer, engländischer, schottischer u. polnischer Schreibahrt*“. Vielleicht hängt die Streichung mit einer Änderung des im Titel genannten kompositorischen Programms zusammen. Die Kombination der musikalischen Nationalstile scheint in der Tat nicht in dem ursprünglich vorgesehenen Sinne verwirklicht. Ausgeführt ist jedoch die Absicht, eine humoristische Naturschilderung zu komponieren, und Telemann gibt den Instrumenten im ersten und im zweiten Satz reichlich Gelegenheit, in Repetitionsfiguren und ähnlich typischen Motiven zu „zirpen“. Das Stichwort „Grillen-Symphonie“ ist, obwohl es in der Überschrift der endgültigen Niederschrift nicht mehr steht, ein Schlüsselbegriff für Spieler und Hörer des Konzerts und wurde deshalb für die vorliegende Ausgabe übernommen.

Die ausschließlich deutschen Vortragsbezeichnungen sprechen dafür, daß das Konzert im zweiten Drittel des 18. Jahrhunderts entstanden ist. Telemanns Entschluß, die geläufigen italienischen Bezeichnungen durch deutsche zu ersetzen, läßt sich anhand seines Kirchenkantatenschaffens – das sich ja durch besondere Regelmäßigkeit der Produktion auszeichnet – fast auf den Tag genau datieren: Wie Werner Menke<sup>1</sup> ermittelt hat, verwendet Telemann deutsche Vortragsangaben erstmals in seiner Neujahrskantate für 1734 und behält von da an die neue Bezeichnungsweise bei.

## BESETZUNGSFRAGEN

Das vorliegende Konzert ist seiner Besetzung nach eines der eigenwilligsten Werke Telemanns. Da es mehrere auch in Telemanns Zeit seltener verwendete Instrumente erfordert und die Terminologie innerhalb der Handschrift uneinheitlich ist, sei hier auf einzelne Instrumente näher eingegangen.

**Flöte.** Telemann schreibt am Anfang des ersten Satzes „*Traversière; l' ordinaire, ou cette à l' Octave, ou les deux conjointes*“. Mit *Traversière ordinaire* ist eindeutig die Traversflöte in d<sup>1</sup> gemeint, die der Lage nach unserer heutigen Querflöte entspricht. Schwieriger zu deuten ist der Terminus *Traversière a l' octave*, da damit sowohl die Piccoloquerflöte in d<sup>2</sup> als auch die Baßquerflöte in d<sup>0</sup> gemeint sein kann. Beide Instrumente waren zur Zeit Telemanns in Gebrauch, wie die Flötenschule von Michel Corrette<sup>2</sup> und die *Encyclopédie*<sup>3</sup> belegen. Wie sich aus T. 3 - 4 des ersten Satzes ergibt, kommt die Baßquerflöte jedoch nicht in Frage: die Flötenstimme würde hier, in Sechzehnfußlage gespielt, das „*Bassettchen*“ der Violinen in einer satztechnisch

## SOURCE

The source of this first printing of the concerto in G major by Georg Philipp Telemann is an autograph score with the signature *Mus. ms. autogr. G. Ph. Telemann 3*, held by the music division of the Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz in Berlin. The manuscript comes from the estate of Georg Pölchau. I wish to thank the Deutsches Musikgeschichtliches Archiv Kassel for procuring a microfilm of the score and the Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz for the publication rights.

The inscription on the titlepage reads: “*Concert. | à 9. Parties. | Chalumeau. | Hautbois. | Traversière. | Premier Violon. | Second Violon. | Viole. | Premiere Bassecontre. | Seconde Bassecontre. | Basse continuë. | Par Telemann*”. (Underneath, by a later hand: “*Originalhandschrift | Possessor | G. Pölchau.*”)

The manuscript contains, on the lower margin of the fourth page (see facsimile, p. 9), a detailed title and the beginning of the first movement with suggestions for performance, in the composer's hand. The title was then cancelled – apparently by Telemann himself. It can no longer be deciphered with certainty but most probably reads: “*1. Grillen-Symphonie nach welscher, französischer, engländischer, schottischer u. polnischer Schreibahrt*”. (“Cricket Symphony – in the Italian, French, English, Scottish, and Polish styles.”). The cancellation may have to do with a change in the compositional plan stated in the title. The combination of national musical styles appears not to have been realized in the original sense. Certainly realized, however, is the intent to compose a humorous description of nature, and Telemann gives the instruments in the first and second movements plenty of opportunity to “chirp”, in repetitive figures and similar programmatic motives.

The catchword “Cricket Symphony”, although it no longer appears in the title of the final manuscript, provides a basic concept for players and hearers of the concerto and has therefore been used in the present edition.

The exclusively German movement headings and technical markings suggest that the concerto was composed after 1733. Telemann's decision to replace the commonly used Italian terms with German ones can be dated almost exactly to the day from its usage in his church cantatas – remarkable for the regularity of their production. As Werner Menke<sup>1</sup> has pointed out, Telemann used German markings for the first time in his New Year's Cantata for 1734 and continued to use them from then on.

## QUESTIONS OF INSTRUMENTATION

This concerto is one of the most unique of Telemann's works when one considers its unusual setting. Because it calls for several instruments seldom used both now and in Telemann's time, and because the terminology within the manuscript is inconsistent, individual instruments are here specifically discussed.

**Flute.** Telemann writes at the beginning of the first movement: “*Traversière; l' ordinaire, ou cette à l' Octave, ou les deux conjointes*” (“Traverse flute; ordinary, or that at the octave, or the two together.”). With *Traversière ordinaire* the transverse flute in d<sup>1</sup> is undoubtedly meant, the range of which corresponds to that of today's transverse flute. It is more difficult to interpret the term *Traversière a l' octave*, which could mean the piccolo transverse flute an octave higher as well as the bass transverse flute an octave lower. Both instruments were in use in Telemann's time, as the flute method of Michel Corrette<sup>2</sup> and the *Encyclopédie*<sup>3</sup> confirm. A clue in measures 3 - 4 of the first movement, however, would seem to rule out the use of the bass flute. The lower flute voice here, played in the 16-foot range,

nicht unproblematischen Weise unterschreiten; dabei würde der durch die beiden vorangehenden Takte vorgegebene harmonische Verlauf verschleiert und so die Korrespondenz zwischen den beiden Zweitaktgruppen gestört – der augenscheinlich beabsichtigte und mit Hilfe des Bassettchens erzielte Echoeffekt der Takte 3 - 4 käme nicht, oder doch nur stark eingeschränkt zur Geltung. Auch an anderen Stellen zeigt sich bei näherer Betrachtung, daß Telemann den Flötenpart als Oberstimme konzipiert hat, nicht als Mittelstimme, zu der der Part bei einer Ausführung auf der Baßquerflöte würde. – Mit dem Zusatz „ou les deux conjointes“ sieht Telemann die Möglichkeit einer Kopplung der *Traversière ordinaire* mit der *Traversière a l' octave* vor; doch sei für den Fall einer Doppelbesetzung der Flötenstimme empfohlen, die gleichzeitige Verwendung beider Flöten auf die Tuttiabschnitte zu beschränken.

**Chalumeau.** Das Chalumeau ist die früheste in der Kunstmusik gebräuchliche Form der Klarinetteninstrumente. Es hat 8 Grifflöcher und zwei Klappen und wurde normalerweise nicht überblasen, so daß der Tonumfang nur eine Undezime betrug. Das Instrument wurde in verschiedenen Stimmlagen (f<sup>1</sup>, c<sup>1</sup>, f, c) gebaut. Im vorliegenden Falle rechnet Telemann mit einem c<sup>1</sup>-Alt-Chalumeau (heute „Diskant-Chalumeau“ genannt). Daß das Chalumeau nicht nur als Vorläufer der Klarinette zu betrachten ist, sondern sich in der Frühzeit der Klarinette neben dieser eine gewisse Eigenständigkeit bewahrt hat, haben die Untersuchungen Heinz Beckers<sup>4</sup> gezeigt. Um 1960 hat Otto Steinkopf, Berlin, erstmals wieder Chalumeaux gebaut. Als Vorbilder dienten dabei die Instrumente des Musikhistoriska Museet Stockholm. Bei der Verwendung moderner Instrumente empfiehlt es sich, das Chalumeau durch eine Klarinette zu ersetzen. Dem Klang des Chalumeau am nächsten kommen Es-, D- und C-Klarinette, doch ist auch die B- oder A-Klarinette verwendbar.

**Violinen.** Telemann rechnet offensichtlich mit nur einfacher Besetzung der Violinpartien. Abgesehen von der ersten Soloepisode des ersten Satzes sind die beiden Violinen durchwegs unisono geführt. Dabei ist im Tutti die zweite Stimme des Orchestersatzes meist zweien der drei Blasinstrumente zugeschrieben, so daß sich bei einfacher Streicherbesetzung ein klanglich ausgewogenes Verhältnis zwischen erster und zweiter Stimme ergibt. Diese Ausgewogenheit würde jedoch durch die heute übliche – und vom Formtypus des Werkes her durchaus naheliegende – Mehrfachbesetzung des Streichertutti erheblich gestört. Für eine Ausführung in Orchesterbesetzung wurde deshalb vom Herausgeber zusätzlich eine Violinstimme mit der Bezeichnung „Violino II ripieno“ in die Partitur eingefügt, die, meist den Bläserstimmen folgend, die zweite Stimme des Orchestersatzes verstärkt. Sie ersetzt bei chorischer Violinbesetzung die originale 2. Violinstimme und sollte dann annähernd ebenso stark besetzt werden wie die 1. Violine. Die Ripienostimme ist durch kleineren Stich als Herausgeberergänzung ausgewiesen. Die Einzelstimmen sind so angelegt, daß das Konzert sowohl in solistischer als auch in chorischer Streicherbesetzung gespielt werden kann.

**Kontrabässe.** Für diese zu Telemanns Zeit nur selten konzertierend eingesetzten Instrumente benutzt Telemann verschiedene Bezeichnungen: Auf dem Titelblatt nennt er „*Première Bassecontre*“ und „*Seconde Bassecontre*“, auf der ersten Notenseite zuerst „*1. Basse concertante*“ und „*2. Basse concertante*“, korrigiert dann aber „*Basse*“ jeweils in „*Contrebasse*“. Zu Beginn des 2. Satzes schreibt er einfach „*1. u. 2. Contrabass*“. Nach Umfang und Anlage der Kontrabäßstimmen ist anzunehmen, daß Telemann an das sechsaitige Kontrabaßinstrument der Gambenfamilie (Violone) mit der Stimmung D<sub>1</sub> G<sub>1</sub> C E A d gedacht hat. Da die solistischen Partien E<sub>1</sub> nicht unterschreiten, sind auch vierseitige Kontrabässe verwendbar. Als Ersatz kommen (eine Oktave höher) Violoncelli oder Baßgamben in Frage.

**Basso continuo.** Der Generalbaß sollte von Cembalo und Violoncello (eventuell mehrfach besetzt) ausgeführt werden. Eine zusätzliche Duplikation in Sechzehnfußlage ist nicht zu empfehlen. Die Verwendung eines Fagotts ist denkbar, doch sollte es in den Pizzicato-Abschnitten pausieren.

would sound below the “basset” voice of the violins in a technically problematic way; the harmonic movement prepared by the preceding two measures would thereby be veiled and the parallel construction of the two 2-measure phrases disturbed – the obviously intentional echo effect, to be achieved with the help of the violin's basset voice, would not succeed or would at least be greatly diminished. In other passages in the score as well, a closer analysis shows that Telemann conceived the flute part as an upper voice, not a middle voice, which the part would become if played on the bass flute. With the additional comment, *ou les deux conjointes*, Telemann foresees the possibility of coupling the *Traversière ordinaire* with the *Traversière a l' octave*; but it is suggested, where two flutes are used, that doubling of the flute parts be restricted to the tutti sections.

**Chalumeau.** The chalumeau is the earliest form of the clarinet to be used in serious music. It has eight finger-holes and two keys and is normally not overblown, so that it has a range encompassing just one tenth. The instrument is built in various ranges (f<sup>1</sup>, c<sup>1</sup>, f, c). In this concerto Telemann had in mind a c<sup>1</sup>-alto-chalumeau (today called the “discant chalumeau”). That the chalumeau is to be seen not only as a predecessor of the clarinet but enjoyed a certain independence even in the early years of the clarinet, has been shown by the research of Heinz Becker<sup>4</sup>. Otto Steinkopf, Berlin, first began building chalumeaux again about the year 1960. The instruments in the Musikhistoriska Museet Stockholm served as models. With the use of modern instruments it is recommended that the chalumeau be replaced by a clarinet. The E<sup>b</sup>, D and C clarinets approximate the sound of the chalumeau best, but the B<sup>b</sup> and A clarinets may also be used.

**Violins.** Telemann apparently intended a primarily unison setting of the violin parts. Aside from the first solo episode in the first movement, the two violins play in unison throughout the work. In addition, the second voice of the orchestral score is usually assigned to two of the three wind instruments in the tutti so that, with strings on a single part, a balanced sound relationship results between the first and second voices. This balance would be considerably disturbed by today's common usage of multiple strings in the tutti – although the work lends itself to this practice because of its formal structure. For performance by an orchestra, therefore, the editor has added to the score a violin part with the designation “Violin II ripieno”, which generally follows the wood-wind parts and strengthens the second voice of the orchestral setting. This part should replace the original 2nd violin part in a performance with string instruments alone, and it should balance the 1st violin in strength. The ripieno voice is shown in small print as an editorial supplement. The individual parts are so arranged that the concerto may be played by a solo string ensemble as well as a group.

**Contrabasses.** For these instruments seldom specified for solo performance in Telemann's time, the composer uses various terms; on the title page he calls them “*Premiere Bassecontre*” and “*Seconde Bassecontre*”, and on the first page of music at first “*1. Basse concertante*” and “*2. Basse concertante*”, the “*Basse*” then further corrected to “*Contrebasse*”. At the beginning of the second movement he writes simply “*1. u. 2. Contrabass*”. It is to be assumed, from the range and arrangement of the contrabass parts, that Telemann had in mind the six-stringed contrabass instrument of the gamba family (violone) with the tuning D<sub>1</sub> G<sub>1</sub> C E A d. Because the solo parts do not go below E<sub>1</sub>, the four-stringed contrabass is also usable. As replacements, violoncello or bass gamba (an octave higher) are possibilities.

**Basso continuo.** The thorough bass should be performed by harpsichord and violoncello (two or three cellos in a larger ensemble). An additional doubling in the 16-foot range is not recommended. The use of a bassoon is possible; however, it should be tacet in the pizzicato passages.

## REVISIONSBERICHT

Zusätze des Herausgebers sind in der Partitur durch Kleinstich, Kursivschrift oder Punktierung (bei Bögen) kenntlich gemacht. Über alle darüber hinaus vorgenommenen Änderungen informiert das Lesartenverzeichnis. Die Akzidentiensemboitierung wurde den heutigen Regeln angepaßt. Telemanns deutsche Bezeichnungen „gerissen“ und „mit dem Bogen“ wurden durch „pizzicato“ und „arco“ ersetzt. Die dynamischen Angaben „gel.“ (gelinde) und „st.“ (stark) sind als *p* und *f* wiedergegeben.

### *Etwas lebhaft*

T. 11	Violine I, II	4. Viertel:	
15	Kontrabass II	ohne Keile	
18	Oboe	4. Viertel:	
19	Oboe	11. und 12. Note ohne Keile	
24	Flöte	tr bereits auf dem vorletzten Achtel	
41	Basso continuo	ohne Keile	
44	Kontrabass II	9. Note = e (notiert)	

### *Tändelnd*

5 - 15	Flöte	unisono with Chalumeau
36 b	Basso continuo	punktierte Viertelnote (ohne Pause)

### *Presto*

1		Taktzeichen: ♫
10	Viola	2. und 3. Note fehlen
17	Viola	1. Note = h
21	Oboe	ohne Keil
38/39		⋮⋮
44, 45	Flöte, Basso continuo	ohne Keile
54, 55	Basso continuo	ohne Keile
58, 59, 68, 69	Flöte, Basso continuo	ohne Keile
72	Flöte, Oboe Chalumeau	Ganze Note (ohne Pause)

Die Da-Capo-Abschnitte der Rahmensätze (T. 59 ff. bzw. 72 ff.) sind in der Vorlage nicht ausgeschrieben, die Wiederholung ist durch das Zeichen % gefordert. Das im Lesartenverzeichnis erwähnte Wiederholungszeichen bei T. 38/39 des Schlüfsatzes ist, soweit es den Abschnitt T. 39 - 72 betrifft, wohl ein Versehen Telemanns: die Überleitungsfigur des Generalbasses in T. 72 führt eindeutig zurück nach T. 1, auch fehlt in T. 72 ein T. 39 entsprechendes Wiederholungszeichen. — Die Unisono-Führung von Flöte und Chalumeau in T. 5 - 15 des zweiten Satzes ist wahrscheinlich ein Flüchtigkeitsfehler, der Telemann bei Ausarbeitung der sonst an entsprechender Stelle selbstständig geführten Bläserstimmen unterlaufen ist. Die Neufassung der Flötenpartie in diesem Abschnitt ist als Vorschlag des Herausgebers zu betrachten.

Stuttgart, 1974  
Peter Thalheimer

<sup>1</sup> Das Vokalwerk Georg Philipp Telemann's, Kassel 1942, S. 63.

<sup>2</sup> Methode Pour apprendre aisément à jouer de la Flûte Traversière, Paris ca. 1735, S. 11.

<sup>3</sup> Encyclopédie ou dictionnaire raisonné des Sciences, des Arts et des Metiers par une société de Gens de Lettres, Stichwort „Dessus de flûte traversière“ in Band 4 (Paris 1754) und Tafel XXII der „Lutherie“ des 5. Tafelbandes (1767).

<sup>4</sup> Heinz Becker, „Das Chalumeau im 18. Jahrhundert“, in *Speculum Musicae Artis* (Festgabe für Heinrich Husmann zum 60. Geburtstag), München 1970, S. 23 ff., und „Das Chalumeau bei Telemann“, in *Konferenzbericht der 2. Magdeburger Telemann-Festtage*, Magdeburg 1967, S. 68 ff. Ergänzende Literatur: Kurt Birsak, „Das Dreiklappen-Chalumeau im Bayerischen Nationalmuseum“, in *Mf* 26 (1973), S. 493 ff.; Jürgen Eppelsheim, „Das Denner-Chalumeau des Bayerischen Nationalmuseums“, ebenda S. 498 ff.

## REVISION COMMENTARY

Editorial supplements appear in the score in small print, italics, or dotted lines (for ties). All changes beyond these are noted in the following revision listing. The use of accidentals is adapted to today's rules. Telemann's German designations *gerissen* ("torn") and *mit dem Bogen* ("with the bow") are replaced by *pizzicato* and *arco*. The dynamic markings *gel.* (*gelinde* – "soft") and *st.* (*stark* – "loud") are also given as *p* and *f*.

### *Etwas lebhaft* ("Somewhat Lively")

M. 11	Violin I, II	4th quarter-note:	
15	Contrabass II	without accents	
18	Oboe	4th quarter-note:	
19	Oboe	11th and 12th notes without accents	
24	Flöte	trill already on the next-to-last 8th note	
41	Basso continuo	without accents	
44	Contrabass II	9th note = e (notated)	

### *Tändelnd* ("Capricious")

M. 5 - 15	Flute	(in unison with the chalumeau)
36b	Basso continuo	dotted quarter-note (no rest)

### *Presto*

M. 1	Viola	meter: ♫
10	Viola	2nd and 3rd notes missing
17	Viola	1st note = b
21	Oboe	without accent
38/39		⋮⋮
44, 45	Flute, Basso continuo	without accents
54, 55	Basso continuo	without accents
58, 59, 68, 69	Flute, Basso continuo	without accents
72	Flute, Oboe, Chalumeau	whole note (no rest)

The da capo sections of the outer movements (Mm. 59 ff. and 72 ff., respectively) are not written out in the source; the repetition is shown by the sign %. The repeat sign mentioned in the revision listing at mm. 38/39 of the final movement is, so far as it pertains to mm. 39 - 72, probably an oversight of Telemann's; the transitional passage in the thorough bass in m. 72 leads unquestionably back to m. 1. Also, there is no corresponding repeat sign in m. 72 back to m. 39. The unison of flute and chalumeau in mm. 5 - 15 of the 2nd movement is probably a careless error that Telemann slipped into while working out the wind voices, which are in every corresponding place independently conceived. The new version of the flute part in this section is to be seen as a suggestion by the editor.

Stuttgart, 1974  
Peter Thalheimer  
(Translated by Barbara Stechow Harris)

<sup>1</sup> Das Vokalwerk Georg Philipp Telemann's, Kassel 1942, p. 63.

<sup>2</sup> Methode Pour apprendre aisément à jouer de la Flûte Traversière, Paris, ca. 1735, p. 11.

<sup>3</sup> Encyclopédie ou dictionnaire raisonné des Sciences, des Arts et des Metiers par une société de Gens de Lettres, under "Dessus de flûte traversière", Vol. IV, Paris, 1754; see also Plate XXII of the "Lutherie," Plate Volume V, 1767.

<sup>4</sup> Heinz Becker, "Das Chalumeau im 18. Jahrhundert" in *Speculum Musicae Artis* (Festschrift for Heinrich Husmann on his 60th birthday), Munich, 1970, pp. 23 ff. and "Das Chalumeau bei Telemann", in *Konferenzbericht der 2. Magdeburger Telemann-Festtage*, Magdeburg, 1967, pp. 68 ff. Additional literature: Kurt Birsak, "Das Dreiklappen-Chalumeau im Bayerischen Nationalmuseum", in *Die Musikforschung* 26 (1973), pp. 493 ff.; Jürgen Eppelsheim, "Das Denner-Chalumeau des Bayerischen Nationalmuseums", *ibid.*, pp. 498 ff.

18

*Chanson.*

*Hautbois.*

*Trompette; l'ordinaire, celle à l'Octave ou les deux conjointes.*

*Violons, 1. et 2.*

*Violoncelle.*

*Basse concertante.*

*Contrebasse concertante.*

*Fusil à bâton.*

*Bagle continue.*





A handwritten musical score for orchestra and choir, consisting of ten staves of music. The staves are labeled with instrument names: Violin, Bassoon, Flute, Trombone, Oboe, Clarinet, Double Bass, Trombone, Violin, and Cello. The score includes dynamic markings such as  $f$  (fortissimo),  $p$  (pianissimo), and  $\text{mf}$  (mezzo-forte). There are also performance instructions like "mit dem Rhythmus". The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth note figures, and rests. The score is written on five-line staff paper.

Violin.

Bassoon.

Flute.

Trombone.

Oboe.

Clarinet.

Double Bass.

Trombone.

Violin.

Cello.

mit dem Rhythmus

~~Allegro con brio, ma non troppo~~

# Konzert in G

Grillen-Symphonie

TWV 50:1

Georg Philipp Telemann  
1681–1767

**Etwas lebhaft**

Traversière; l'ordinaire,  
ou cette à l'Octave, ou  
les deux conjointes.

*Flauto traverso o/e*  
*Flauto traverso piccolo*

*Oboe*

*Chalumeau (d<sup>1</sup>-e<sup>2</sup>)*  
*(Clarinetto)*

*Contrabbasso I*  
*(Violoncello I)*

*Contrabbasso II*  
*(Violoncello II)*

*Violino*  
*Violin*

*V*

*II ripieno*

*Viola*

*Cembalo*

*Violoncello*

Hautbois.

Chalumeau.

1. Contrebasse concertante.

2. Contrebasse concertante.

Molons, 1. et

Basse continue.



Aufführungsdauer / Duration: ca. 11 min.

© 1978/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – Carus 39.801

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2023 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeber und  
Generalbassaussetzung:  
Peter Thalheimer

3  
(8)

3  
p  
p

6  
(8)  
tr

tr  
p  
p

6

9  
 (8) 

12  
 (8) 

12  
*divisi*  
 pizz.  
 pizz.  
 pizz.  


15 (s)

15

16

17

18 (s)

15

16

17

18

*arco*

*pizz.*

3 3

21

21

21

24

divisi

pizz.

arco

pizz.

arco

arco

24

27

(8)

27

arco

30

(8)

30

33  
 (8) 
  
 36  
 (8) 
  
 36

Carus 39.801

39

42

Carus 39.801

46

46

49

49

52  
(5)

52

55  
(8)

55

58

58

61

61

61

64  
 (8)      tr  
 f  
 p  
 p  
 64  
 (67)  
 (8)

## Tändelnd

Musical score page showing several staves of music. The score includes:

- Top staff: Treble clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{3}{8}$ . Notes are primarily rests.
- Second staff: Bass clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{3}{8}$ . Notes are primarily rests.
- Third staff: Treble clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{3}{8}$ . Includes dynamic  $p$  and articulation marks (3).
- Fourth staff: Bass clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{3}{8}$ . Includes dynamic  $p$ .
- Fifth staff: Treble clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{5}{8}$ . Includes dynamic  $f$  and articulation marks (3).
- Sixth staff: Bass clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{5}{8}$ . Includes dynamic  $p$ .
- Seventh staff: Treble clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{5}{8}$ . Includes dynamic  $f$  and articulation marks (3).
- Eighth staff: Bass clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{5}{8}$ . Includes dynamic  $p$ .
- Ninth staff: Treble clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{5}{8}$ . Includes dynamic  $f$  and articulation marks (3).
- Tenth staff: Bass clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{5}{8}$ . Includes dynamic  $p$ .
- Eleventh staff: Treble clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{5}{8}$ . Includes dynamic  $f$  and articulation marks (3).
- Twelfth staff: Bass clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{5}{8}$ . Includes dynamic  $p$ .
- Thirteenth staff: Treble clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{5}{8}$ . Includes dynamic  $f$  and articulation marks (3).
- Fourteenth staff: Bass clef, key signature of  $\#$ , time signature  $\frac{5}{8}$ . Includes dynamic  $p$ .

Stylized markings (S-shaped lines) are present in the upper half of the page, spanning multiple staves. The markings are thick and light-colored, contrasting with the black musical notation.

10  
 (8)

15  
 (8)

2.  
 1.  
 2.

15  
 f  
 f

1.  
 2.

19  
 (8)



19  
 (8)



23  
 (8)



23

28

33

28

33

**Presto**

A musical score page featuring ten staves of music. The key signature is mostly one sharp (F#), with some changes to two sharps (G#) and one sharp (F#). The time signature varies between common time and 7/8. The first five staves are treble clef, and the last five are bass clef. The music consists of various note heads and stems. Superimposed on the music are large, stylized letters: a large 'S' is positioned in the middle-right area, and a large 'K' is positioned lower down, partially obscuring the bass clef staff. The letter 'S' has a thick, white outline. The letter 'K' also has a thick, white outline and includes a smaller 'K' nested within its loop.

13  
(8)

13

19  
(8)

19

19

26

26

26

32

32

32

Fine

39  
(8)

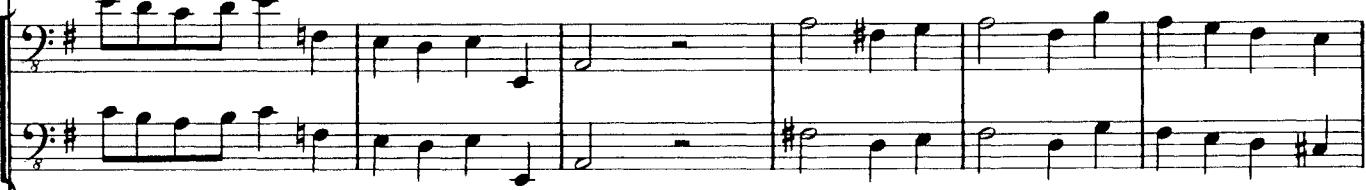
45  
(8)

45

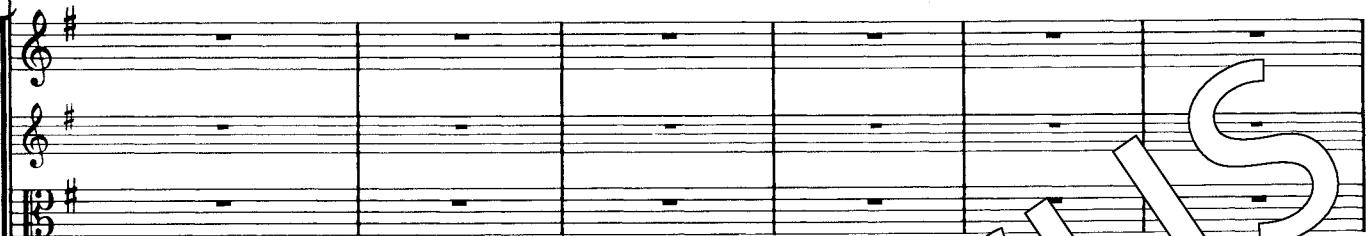
50  
 (8)



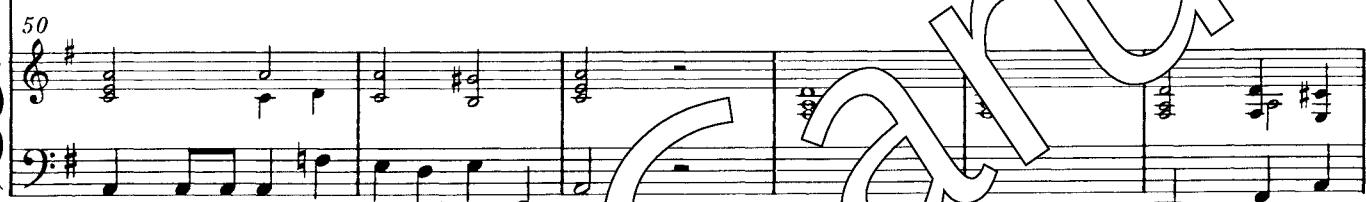
50  
 (8)



50  
 (8)



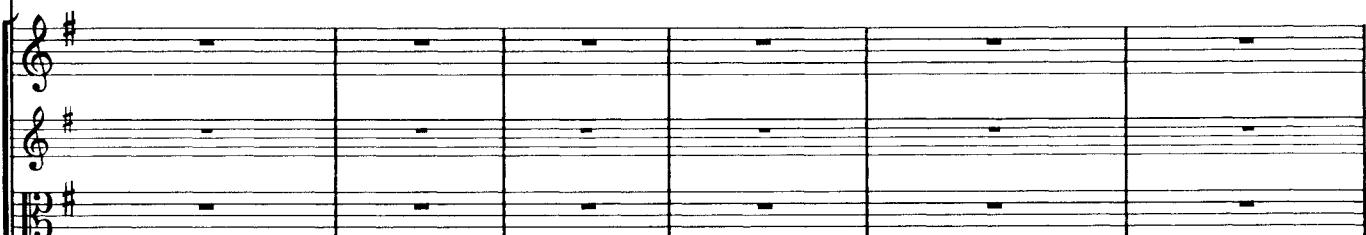
50  
 (8)



56  
 (8)



56



56



62  
(8)

—

62

67  
(8)

—

67

*Da Capo al Fine*

# Georg Philipp Telemann · Urtext



<b>Singstimmen a cappella</b>			
Zwölfe Spruchkanons über Psalmverse zu 2–4 Stimmen TVWV 10:2–3	39.100	Donner-Ode TVWV 6:3 / Soli SATBB, Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob, Fg, 2 Cor, 3 Tr, Timp, 2 Vi, Va, Vc, Bc Du aber, Daniel, gehe hin TVWV 4:17	39.142
Ach Herr, strafe mich nicht (Ps 6) TVWV 7:2 ♦ S (T), Ob (Obda), Vi, Bc Auf Gott will ich mich stets verlassen TVWV 1:100 S, B, Blfl f <sup>1</sup> , Vi, Bc	39.110	Soli SB, Coro SATB, Blfl, Ob, Fg, Vi, 2 Vga (Va), Bc Gott sei mir gnädig TVWV 1:681 ♦ Soli SATB, Coro SATB, 2 Vi, Va, Bc	39.139
Da, Jesu, deinen Ruhm zu mehren TVWV 1:531a ♦ S (T), Blfl f <sup>1</sup> (Vi), Ob (Vi), Bc, [Coro SATB, 2 Vi, Va, Vc/Cb]	39.120	Herzlich tut mich verlangen TVWV 1:784 ♦ Soli TB, Coro SATB, 2 Vi, Va, Bc	10.186
Entzückende Lust TVWV 1:442 ♦ / A (Ms o Bar o B), Vga, Bc Erquicktes Herz, sei voller Freuden TVWV 1:470 ♦ A (B), Vi, Bc	39.129	Hosianna dem Sohne David TVWV 1:809 Soli SA, Coro SA [SAM], 2 Vi, Bc, [Va]	39.108
Göttliches Kind, laß mit Entzücken TVWV 1:1020a S (Ms o T o Bar), Tr (Ob), Vi, Bc	39.138	Ich danke dem Herrn von ganzem Herzen (Ps 111) TVWV 7:14 ♦ Soli SATB, Coro SATB, 2 Ob, Tr, 2 Vi, Va, Bc, [1–2 Blfl f <sup>1</sup> ]	39.117
Ich hebe meine Augen auf (Ps 121) TVWV 7:15 ♦ T (S), Vi (Ob), Bc	39.147	In deinem Wort und Sakrament TVWV 1:931 ♦ Voci SATB, Vi, Va, Bc	39.135
Ich will den Herrn loben (P 34,2) TVWV 7:18 ♦ / SMs, Bc In deinem Wort und Sakrament TVWV 1:931 SATB, 2 Vi, Va, Bc	39.104	Jauchzet, ihr Himmel TVWV 1:957 Soli SA, Coro SA (SAM), 2 Vi, Bc	39.496
Jauchzet dem Herrn, alle Welt (Ps 100) TVWV 7:20 ♦ B, Tr, Vi, Va, Bc	39.125	Lobet den Herrn, alle Heiden (Ps 117) TVWV 1:1059/1 Soli SA, Coro SA (SAM), 2 Vi, Bc, [3 Tr, Timp, Va]	39.103
Laudate pueri Dominum (Ps 112 [113]) TVWV 7:26 S (T), 2 Vi, Bc, [2 Ob]	39.135	Lukas-Passion TVWV 5:29 ♦ Soli STB, Coro SAT, Fl, Ob, Obda, Vlsol, 2 Vi, Va, Bc, [Fg]	39.495
Lauter Wonne, lauter Freude TVWV 1:1040 / S (T), Blfl f <sup>1</sup> , Bc Missa brevis in h TVWV 9:14 ♦ / A (B), 2 Vi, Bc	39.123	Machet die Tore weit TVWV 1:1074 Soli S[A]TB, Coro SATB, 2 Ob, 2 Vi, Va, Bc	39.105
O selig Vergnügen, o heilige Lust TVWV 1:1212 A, B, 2 Blfl f <sup>1</sup> , Bc	39.120	Magnificat in C TVWV 9:17 Soli SATBB, Coro SATB, 3 Ctr, Timp, 2 Vi, Va, Bc	39.143
Più del fiume da diletto / Einem eingezognen Leben aus TVWV 21:26/S, Blfl c <sup>2</sup> (Ob), Bc, [2 Vi, Va]	39.150	Magnificat „Meine Seele erhebt den Herrn“ TVWV 9:18 ♦ Soli SATB, Coro SATB, 2 Ob, 2 Blfl f <sup>1</sup> , 2 Vi, Va, Bc	39.122
Sechs Arien aus dem „Harmonischen Gottesdienst“ S (T), Blfl f <sup>1</sup> , Bc	39.123	Missa brevis in C TVWV 9:15 ♦ / SATB, 2 Vi, Bc	39.118
Veni Sancte Spiritus TVWV 3:89 / SSS (SSA), Bc Victoria! mein Jesus ist erstanden/Nur unbetrübt! Geduld kann überwinden TVWV 1:1746 ♦ / B, Tr, Vi, Va, Bc	39.038	Nun danket alle Gott TVWV 1:1166 ♦ Soli SATB, Coro SATB, Fl (Blfl f <sup>1</sup> ), 2 Tr, Timp, 2 Vi, Va, Bc	39.109
Weiche, Lust und Fröhlichkeit TVWV 1:1536 ♦ S (T), Va (Vga), Bc, [Ob, Vi]	39.132	Nun komm, der Heiden Heiland TVWV 1:1178 Soli SATB, Coro SATB, 2 Ob, 2 Vi, Va, Bc	39.493
Wohl dem, der den Herrn fürchtet TVWV 8:16 / SMs, Bc Zerreiß das Herz (aus der Matthäuspassion TVWV 5:31) ♦ Ms, Blfl f <sup>1</sup> , 2 Vi, Va, Bc	39.126	O Jesu Christ, dein Krippelein ist TVWV 1:1200 Solo S, Coro SATB, 2 Vi, Va, Bc	39.492
<b>Chor mit Basso continuo</b>		Siehe, das ist Gottes Lamm I TVWV 1:1318 Soli SA, Coro SA (SAM), 2 Vi, Bc	39.491
<b>Biblische Sprüche I. 16 Motetten (Eingangssätze von Kantaten)</b>		Siehe, das ist Gottes Lamm II TVWV 1:1316 ♦ Soli SATB, Coro SATB, 2 Ob, 2 Vi, Va, Bc	39.128
Coro SS (SA), Bc, [Coro SAM, 2 Vi, Va] (auch einzeln)	39.101	Siehe! es hat überwunden TVWV 1:1328 ♦ Soli SAB, Coro SATB, 3 Tr, Timp, 2 Vi, Va, Bc	39.136
<b>Biblische Sprüche II. 16 Motetten (Eingangssätze von Kantaten)</b>		Singet dem Herrn ein neues Lied (Ps 98) TVWV 1:1345 ♦ Soli SATB, Coro SATB, 2 Cor, 2 Trb (Org, Vi), Arpa (Cemb), 2 Vi, Bc	39.140
Coro SS (SA), Bc, [Coro SAM, 2 Vi, Va] (auch einzeln)	39.102	Singet dem Herrn ein neues Lied (Ps 96, 1–9) TVWV 7:30 ♦ Soli SATB, Coro SATB, 2 Vi, Va, Bc	39.124
Der Gott unsers Herrn Jesu Christi TVWV 8:4 / Coro SATB, Bc	39.036	Stehe auf, Nordwind TVWV 1:1397 ♦ Soli SATB, Coro SATB, 2 Fl (2 Blfl f <sup>1</sup> ), 2 Vi, Va, Bc	39.133
Der Herr ist König (Ps 97,1) TVWV 8:6 / Coro SATB, [Bc]	39.037	Trauer-Actus „Ach, wie nichtig“ TVWV 1:38 ♦ Soli SATB, Coro SATB, 4 Blfl f <sup>1</sup> c <sup>1</sup> f (3 Blfl + Fg), 4 Vga, Bc	39.134
Ein feste Burg ist unser Gott TVWV 8:7 / Coro SATB, [Bc]	39.051	Uns ist ein Kind geboren TVWV 1:1452 Solo SSATB, Coro SATB, 2 Fl (2 Cor), 2 Ob, 2 Vi, Va, Bc	39.115
Halt, was du hast TVWV 8:9 / Coro SATB/SATB, [Bc]	39.112	Wende dich zu mir TVWV 1:1550 Solo SS (A o Bar), Coro SS[B], 2 Vi, Vc, Bc, [Va]	39.116
Ich hebe meine Augen auf zu den Bergen (Ps 121) TVWV 7:16 Soli SATB, Coro SATB, 2 Ob, 2 Vi, Va, Bc	39.127	<b>Instrumentalmusik</b>	
Ich will den Herrn loben (Ps 34,2–4) TVWV 7:18 2 Singstimmen mittlerer bis hoher Lage, Bc	39.125	<b>Kammermusik</b>	
Missa brevis über „Allein Gott in der Höh sei Ehr“ TVWV 9:2 Coro SATB, Bc, [2 Vi, Va]	39.096	Sonate in a TWV 42:a 6 ♦ / Blfl f <sup>1</sup> , Ob, Bc	39.796
Missa brevis zum Osterfest über „Christ lag in Todes Banden“ TVWV 9:3 / Coro SATB, Bc, [2 Vi, Va]	39.098	Suite in h TWV 43:h 1 / Fl, Vi (Ob), Vga (Vc), Bc	39.794
Missa brevis zum Pfingstfest über „Komm, Heiliger Geist, Herre Gott“ TVWV 9:10 / Coro SATB, Bc, [2 Vi, Va]	39.099	Vier neue Sonaten für Flöte mit Bc:	
Missa brevis zum Weihnachtsfest über „Ein Kindlein so löbelich“ TVWV 9:5 / Coro SATB, Bc, [2 Cor, 2 Vi, Va]	39.097	Sonaten 1+2 in D TWV 41:D 10 und e TWV 41: e 9 ♦	39.802
Wohl dem, der den Herrn fürchtet (Ps 112,1b–3) TVWV 8:16 2 Singstimmen mittlerer Lage, Bc	39.126	Sonaten 3+4 in G TWV 41:G 12 und e TWV 41: G 11 ♦	39.803
<b>Chor mit Solisten und Instrumenten</b>		<b>Orchester / Konzerte</b>	
Allein Gott in der Höh sei Ehr TVWV 1:58 ♦ Solo Bar, Coro SATB, 2 Vi, Va, Bc, [Tr]	39.119	Chaconne in f TWV 55:f 1, 8 / 2 Blfl f <sup>1</sup> , 2 Vi, Va, Bc	39.800
Daran ist erschienen die Liebe Gottes TVWV 1:165 ♦ Soli SATB, Coro SATB, Solo Blfl f <sup>1</sup> , 2 Ob, 2 Vi, Va, Bc	39.130	Drei Choralbearbeitungen TWV 55:a 2 ♦ / 2 Vi, Va, Bc	39.799
Deus, judicium tuum (Ps 71) TVWV 7:7 Soli SSATB, Coro SATBB, 2 Fl, 2 Ob, 2 Fg, 2 Vi, Va, Vc, Bc	39.114	Hamburgische Trauermusik ♦ / 2 Ob, 3 Tr, Timp, 2 Vi, Va, Bc	39.798
Die Tageszeiten TVWV 20:39 Soli SATB, Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob, Fg, Tr, 2 Vi, Va, Vga, Bc	39.137	Concerto per due Corni TWV 52:D 1 ♦ / 2 Cor, 2 Vi, Va, Bc	39.808
♦ = Erstausgabe, ( ) = Alternativbesetzung, [ ] = ad libitum		Concerto per due Corni TWV 52:F 4 ♦ / 2 Cor, 2 Vi, Va, Bc	39.809
		Concerto in F per Violino TWV 51:F 3 ♦ / Vi solo, Vi, Bc	39.807
		Gambenkonzert in A TWV 51:A 5 ♦ / Vga (Va, Vc) solo, 2 Vi, Bc	39.806
		Konzert in D für Traversflöte TWV 51:D 4 ♦ / Fl, 2 Vi, Va, Bc	39.811
		Konzert in D für 2 Violinen TWV 52:D 3 ♦ / 2 Vi solo, 2 Vi, Va, Bc	39.812
		Konzert in G (Grillen-Symphonie) TWV 50:1 ♦ / Fl (Pic), Ob, Diskantchalumeau (Clt), 1–2 Vi, Va, 2 Cb (2 Vc) soli, Bc	39.801
		Oboenkonzert in d TWV 51:d 2 ♦ / Ob solo, 2 Vi, Va, Bc	39.810
		Suite in a TWV 55:a 2 / Blfl f <sup>1</sup> , 2 Vi, Va, Bc	39.804
		Violinkonzert in A TWV 51:A 4 ♦ / Vi solo, 2 Vi, Va, Bc	39.805